

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 68/2015(57)(Ε))

### ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «CAPITAL TV»

Ημερομηνία Απόφασης: 20 Απριλίου, 2016

**Ενώπιον:** κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού, Σπυρούλας Χριστοδούλου και Σέργιου Ποΐζη, Μελών.

### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις του **άρθρου 29(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2014 και των **κανονισμών 21(5), 21(6)** και **22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο του Νόμου και οι πιο πάνω κανονισμοί αναφέρουν:

**Άρθρο 29(1):** *Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί έχουν υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι οι εκπομπές τους δεν περιλαμβάνουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας.*

**Κανονισμός 21(5):** *Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.*

**Κανονισμός 21(6):** *Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.*

**Κανονισμός 22(1):** *Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές-*  
*(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·*  
*(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής*  
*(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:*

- i. (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·*
- ii. (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·*
- iii. (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·*
- iv. (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·*
- v. (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.*

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **22.2.2016** έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

*Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιεσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.*

*Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση*

περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

**Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.**

Σε περίπτωση, που η Αρχή, μετά την εξέταση όλων των δεδομένων της υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένου και του γραπτού υπομνήματος σας, καταλήξει σε εύρημα παράβασης, τότε θα κληθείτε, όπως αποστείλετε γραπτώς τις θέσεις σας για σκοπούς μετριάσμού της κύρωσης.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθενται πιο κάτω στα υποστοιχεία 1-4:

1. Στις **10.9.2015**, μεταξύ των ωρών **05:55 – 07:00**, ο οργανισμός μετέδωσε **εντός οικογενειακής ζώνης** επεισόδιο της αστυνομικής σειράς «**Pacific Blue**», το οποίο περιελάμβανε **οπτικό και λεκτικό υλικό που ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων**, κατά παράβαση του **άρθρου 29(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2014.

Συγκεκριμένα, το εν λόγω επεισόδιο περιελάμβανε τις ακόλουθες σκηνές:

### **Σκηνή 1:**

Κατά τη διάρκεια μιας ληστείας σε κοσμηματοπωλείο, ο ληστής με την κουκούλα κλέβει τα κοσμήματα, ενώ ο υπάλληλος τον παρακολουθεί με τα χέρια ψηλά. Στη συνέχεια, τον ρίχνει στον τοίχο, ενώ ο συνεργός του έχει τον υπάλληλο υπό τον φόβο του όπλου του. Όταν μια ανυποψίαστη πελάτισσα μπαίνει στο κατάστημα, ένας εκ των ληστών την αρπάζει από πίσω, από το λαιμό και της λέει:

- *Σιωπή αλλιώς σε σκότωσα.*

Ο υπάλληλος προσπαθεί να πει κάτι και ο ληστής τον κτυπά με το όπλο στο κεφάλι ρίχνοντας τον στο πάτωμα. Στη σκηνή φτάνουν αστυνομικοί με όπλα και όταν μπαίνουν μέσα, ο ένας ληστής σηκώνει τα χέρια ψηλά ενώ ο άλλος ρίχνει την πελάτισσα στο πάτωμα και πυροβολεί στον αέρα. Όταν οι αστυνομικοί συλλαμβάνουν τον ένα από τους ληστές, του περνούν χειροπέδες και τον παγιδεύουν «κλειδώνοντας» τις χειροπέδες γύρω

από ένα σίδερο και βγαίνουν έξω για να καλέσουν ενισχύσεις, ενώ η πελάτισσα τους παρακαλεί να μην την αφήσουν μόνη της με το δράστη. Όταν ο άλλος ληστής κατεβαίνει από πάνω, έχει την εξής συνομιλία με την πελάτισσα που ακόμη βρίσκεται μέσα στο κατάστημα:

- Σε παρακαλώ, μην με σκοτώσεις.
- Σιωπή!
- Σε παρακαλώ.

Ο ληστής την κτυπά με το όπλο στο πρόσωπο ρίχνοντας την χάμω και τότε στοχεύει στον άλλο δράστη που είναι παγιδευμένος με τις χειροπέδες. Όταν ο δεύτερος τον παρακαλεί να τον βοηθήσει, αυτός τον πυροβολεί πάνω στις χειροπέδες απελευθερώνοντας τον. Στη συνέχεια παρακολουθούμε τους αστυνομικούς να κυνηγούν με τα ποδήλατα του τους δράστες που διέφυγαν όταν ένας εκ των δραστών πυροβολεί τον αστυνομικό και αυτός εκτινάσσεται από το ποδήλατο του (χωρίς να σκοτωθεί όπως διαπιστώνουμε στη συνέχεια).

### **Σκηνή 2:**

Μια ομάδα νεαρών εμπλέκεται σε αγοραπωλησία ναρκωτικών και συζητώντας μεταξύ τους, έχουν τον εξής διάλογο:

- Αυτό είναι από μισή δόση ο καθένας.
- Ήρθα να σε πληρώσω φίλε.

Όταν ο ένας πελάτης δίνει ένα δακτυλίδι με πολύτιμο λίθο στον έμπορο, του λέει:

- Κοστίζει πολύ περισσότερο από τη δόση.

### **Σκηνή 3:**

Δυο νεαροί βρίσκονται ξαπλωμένοι και χαλαρώνουν, προφανώς μετά τη χρήση ναρκωτικών. Γελούν χωρίς λόγο και ο ένας λέει:

- Δεν είναι φανταστικό;

Στο τραπέζι υπάρχουν άδεια μπουκάλια και άλλα δοχεία, ίσως από ποτά και φάρμακα (χωρίς να είναι πολύ ευδιάκριτα).

### **Σκηνή 4:**

Ένας άντρας και μια γυναίκα βρίσκονται με τα εσώρουχα μπροστά σε ένα καθρέφτη. Ο άντρας έχει αγκαλιά από πίσω τη γυναίκα και τη χαϊδεύει ενώ μιλούν. Ακολούθως, ο άντρας ξαπλώνει στο κρεβάτι και η γυναίκα ξαπλώνει από πάνω του.

### **Σκηνή 5:**

Έξω από ένα κατάστημα ακούγεται η σειρήνα ενός περιπολικού της αστυνομίας. Έχει διαπραχθεί μια κλοπή και ένας άντρας, προφανώς ο ιδιοκτήτης του καταστήματος,

βγαίνει έξω από το κατάστημα κρατώντας το στήθος του που αιμορραγεί λόγω πυροβολισμού που δέχθηκε. Αμέσως μετά, σωριάζεται στο έδαφος και στο επόμενο πλάνο, μεταφέρεται από το σημείο εκείνο ένα πτώμα σκεπασμένο με σεντόνι. Οι δυο αστυνομικοί που βρίσκονται εκεί συζητούν για τη σκηνή του εγκλήματος και ο άντρας αναφέρει:

- *Ο ιδιοκτήτης αντιστάθηκε γι' αυτό τον πυροβόλησαν. Μπορεί να τραυμάτισε κάποιον πριν πεθάνει. Υπάρχουν λεκέδες αίματος στο πεζοδρόμιο.*

### **Σκηνή 6:**

Δυο αστυνομικοί κυνηγούν ένα ληστή. Η αστυνομικός τον πυροβολεί στο πόδι και αυτός πέφτει στο πεζοδρόμιο ενώ οι άλλοι δυο δράστες καταφέρνουν να διαφύγουν μπαίνοντας στο αυτοκίνητο. Όταν ο κτυπημένος στο πόδι δράστης τους φωνάζει να τον περιμένουν, ο ένας εκ των δυο στοχεύει και τον πυροβολεί, μέσα από τζάμι του αυτοκινήτου, σκοτώνοντας τον.

### **Σκηνή 7:**

Σε μια ληστεία (από τις πολλές του σεναρίου), ο δράστης στοχεύει για να πυροβολήσει τον ιδιοκτήτη του καταστήματος, αλλά, την ίδια στιγμή γίνεται ο ίδιος στόχος της αστυνομίας που τον πυροβολεί και τον σκοτώνει.

2. Στις **10.9.2015**, μεταξύ των ωρών **05:55 – 07:00**, ο οργανισμός μετέδωσε επεισόδιο της αστυνομικής σειράς «**Pacific Blue**», το οποίο περιείχε **οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους**, ενώ το επεισόδιο έφερε κατά την έναρξη του την οπτική και ακουστική προειδοποίηση **(12)** και κατά τη διάρκεια του τη σήμανση **(K)**, με αποτέλεσμα οι τηλεθεατές να μην είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **10.9.2015**, μεταξύ των ωρών **05:55 – 07:00**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της αστυνομικής σειράς «**Pacific Blue**», που μεταδόθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, προβλήθηκε **οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, καθιστώντας το πρόγραμμα μη κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις **10.9.2015**, μεταξύ των ωρών **05:55** και **07:00**, κατά τη διάρκεια του επεισοδίου της αστυνομικής σειράς «**Pacific Blue**», που έφερε κατά τη διάρκεια του τη σήμανση (**K**), μεταδόθηκε **οπτικό και λεκτικό υλικό**, το οποίο δεν ήταν κατάλληλο για γενική παρακολούθηση. Πριν την έναρξη του εν λόγω επεισοδίου, ο οργανισμός έδωσε την οπτική προειδοποίηση (12) και την ακουστική «το πρόγραμμα που ακολουθεί είναι κατάλληλο για άτομα άνω των 12 ετών», ενώ κατά τη διάρκεια του επεισοδίου δόθηκε η οπτική ένδειξη «**K**» η οποία δεν ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του εν λόγω επεισοδίου, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

Με επιστολή του ημερομ **22.3.2016**, αντίγραφο της οποίας επισυνάπτεται ως **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α'**, ο Γενικός Διευθυντής του οργανισμού, κ. Αχιλλέας Δημητρίου, υπέβαλε τις θέσεις/ εξηγήσεις του οργανισμού.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των θέσεων/ εξηγήσεων που υποβλήθηκαν από το Γενικό Διευθυντή του οργανισμού και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του εν λόγω προγράμματος, κρίνουμε ότι:

Το επεισόδιο της αστυνομικής σειράς «**Pacific Blue**», που μεταδόθηκε από τον οργανισμό στις **10.9.2015**, μεταξύ των ωρών **05:55 – 07:00 (οικογενειακή ζώνη)** και έφερε (κατά τη διάρκεια του) την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (**K**), περιείχε **οπτικό και λεκτικό υλικό, ακατάλληλο για ανηλίκους**:

- Που ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων.
- Με αποτέλεσμα οι τηλεθεατές να μην είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν.

- Καθιστώντας **το πρόγραμμα μη κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.**
- Με αποτέλεσμα η **σήμανση (Κ)** που δόθηκε από τον οργανισμό **κατά τη διάρκεια της προβολής του** (αφού κατά την έναρξη του έφερε την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (12)), **να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του εν λόγω επεισοδίου.**

Όπως έχουμε επανειλημμένα αναφέρει, η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5.30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, αναλόγως, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε προγράμματος επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Συνεπώς, η αυστηρότητα με την οποία οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί ελέγχουν το περιεχόμενο των προγραμμάτων τους, θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με τον χρόνο μετάδοσης του εκάστοτε προγράμματος και την ηλικία των ατόμων που πιθανό να το παρακολουθούν.

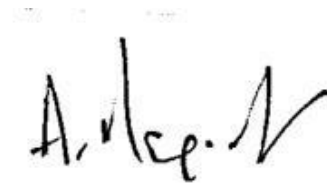
Περαιτέρω, η Αρχή, επισύρει ξανά την προσοχή του οργανισμού και στη σοβαρότητα του θέματος των προειδοποιήσεων που δίδονται πριν και κατά την μετάδοση των προγραμμάτων, ούτως ώστε οι τηλεθεατές να γνωρίζουν εγκαίρως το τι πρόκειται να παρακολουθήσουν αλλά και τη σημασία που δίδεται στο να είναι η σήμανση αντιπροσωπευτική του περιεχομένου του εκάστοτε προγράμματος.

Η Αρχή λαμβάνει σοβαρά υπόψη τη δήλωση του Γενικού Διευθυντή του οργανισμού, στην επιστολή του με ημερομ. 22.3.2016, ότι έχουν δοθεί «αυστηρές οδηγίες για καλύτερο έλεγχο και στον προγραμματισμό και στη σήμανση των προγραμμάτων, έτσι ώστε να αποφεύγονται παρόμοια περιστατικά».

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό την κύρωση της **Προειδοποίησης** για τις παραβάσεις του **άρθρου 29(1) (υποστοιχείο 1)** των περί

Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμων του 1998 μέχρι 2014 και των κανονισμών 21(5) (υποστοιχείο 2), 21(6) (υποστοιχείο 3) και 22(1) (υποστοιχείο 4) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), που έγιναν στις **10.9.2015**.

Η Αρχή προειδοποιεί τον οργανισμό ότι σε περίπτωση που υποπέσει σε παρόμοιας φύσης παραβάσεις, δεν θα επιδείξει την ίδια επιείκεια.



Μ.Γ

(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)  
Εκτελεστικός Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου